

## Zaujímavosti zo zahraničnej literatúry

### Pokroky klinickej onkológie v roku 2012: výročná správa o pokroku proti nádorovým ochoreniam od Americkej spoločnosti klinickej onkológie

(Clinical Cancer Advances 2012: Annual Report on Progress against Cancer from the American Society of Clinical Oncology)

Roth BJ, Krilov L, Adams S, Aghajanian CA, Bach P, et al.

American Society of Clinical Oncology, 2318 Mill Rd, Suite 800, Alexandria, VA 22314

J Clin Oncol. 2013; 31(1): 131–161.

#### Správa od prezidentky ASCO

Som veľmi potešená, že vám môžem predstaviť *Pokroky v klinickej onkológii 2012: výročnú správu o pokrokoch proti nádorovým ochoreniam od Americkej spoločnosti klinickej onkológie* (American Society of Clinical Oncology). Americká spoločnosť klinickej onkológie (ASCO) využíva túto príležitosť každoročne na to, aby sa podelila o stály pokrok, ku ktorému dochádza v našom chápaní a liečbe nádorových ochorení. Pre rok 2012 opäť ponúkame inšpiratívny pohľad na pokroky v klinickej onkológii v uplynulom roku, avšak s varovnou poznámkou: ak sa uskutočnia aktuálne hrozby týkajúce sa federálneho financovania, bude budúci vývoj v oblasti onkologického výskumu vážne narušený.

*Pokračujúci pokrok proti nádorovým ochoreniam.* Keď budete čítať nasledujúce riadky tejto správy, dúfam, že budete pociťovať rovnako ako ja veľké nadšenie a pýchu z toho, ako ďaleko sme došli. Ak chcete oceniť to, čo tento pokrok znamená pre milióny ľudí, ktorí sa stretávajú s diagnózou rakoviny každým rokom, zvážte: po prvé: dvaja z troch ľudí v Spojených štátoch žijú najmenej 5 rokov po diagnóze rakoviny (zvýšenie zhruba od jedného z dvoch, v roku 1970), po druhé: celoštátna miera úmrtnosti na nádorové ochorenia klesla o 18 % od roku 1990, čo je obrat po desaťročiach jej zvyšovania a po tretie: ľudia s rakovinou sú čoraz viac schopní žiť aktívny, plnohodnotný život vďaka lepšiemu zvládnutiu symptómov a vďaka liečbe s menším výskytom nežiaducich účinkov.

*Význam klinických štúdií pri nádorových ochoreniach.* Tieto dramatické trendy – a pokroky zdôraznené v tejto správe – by boli nemysliteľné bez motora, ktorý poháňa život zachraňujúcu liečbu nádorových ochorení: klinického výskumu. Pokroky v technológii a v našom poznaní toho, ako pre pacienta špecifické molekulárne charakteristiky karcinómu a jeho prostredia urýchľujú nádorový rast, priniesli novú nádej pre pacientov. Klinické štúdie sú kľúčom k presunu špičkových laboratórnych objavov do liečby, ktorá predlžuje a zlepšuje život ľudí s karcinómom. Ale pokrok je len časť príbehu. Nádorové ochorenia zostávajú výzvou, s mnohými

nádormi nezistenými až do ich najpokročilejšej fázy a s ďalšími, ktoré sú rezistentné na väčšinu pokusov o liečbu. Je tragédia, že nádorové ochorenia stále zabíjajú viac ako 500 000 ľudí v Spojených štátoch každým rokom a ich globálny počet rýchlo rastie.

*Mosty k lepšej starostlivosti.* Aby sme porazili rakovinu, potrebujeme vybudovať mosty do budúcnosti – mosty, ktorými sa dostanú vedecké pokroky k posteli pacienta rýchlejšie, mosty, ktoré nám umožnia dozvedieť sa, čo funguje v reálnom čase, a mosty, ktoré zlepšia starostlivosť o všetkých pacientov na celom svete.

V ASCO sme si vedomí jedinečnej úlohy, ktorú musia zohrať onkológovia. Publikácia ASCO „Accelerating Progress Against Cancer: Blueprint for Transforming Clinical and Translational Cancer Research“ („Zrýchlenie pokroku proti nádorovým ochoreniam: plán transformácie klinického a translačného výskumu v onkológii“) zverejnená minulý rok, predstavuje našu víziu a odporúčania, aby sa výskum nádorových ochorení a starostlivosť o pacientov stali oveľa cielenejšími, účinnejšími a efektívnejšími. Pripravili sme aj priekopnícku iniciatívu, CancerLinQ, ktorá je zameraná na zlepšenie starostlivosti o nádorové ochorenia a zrýchlenie výskumu čerpaním poznatkov z obrovského množstva dát pacientov z reálneho sveta/bežnej praxe.

*Obnovenie celonárodného záväzku k výskumu nádorových ochorení.* Sme na prahu veľkých pokrokov v prevencii nádorových ochorení, ich diagnostiky a liečby – ale len vtedy, ak ako národ budeme aj naďalej odhodlaní pokračovať v tomto rozhodujúcom úsilí. Systém federálne financovaného výskumu nádorových ochorení je v súčasnosti ohrozený väčšou neistotou federálneho rozpočtu. Je zrejme, že Kongres čelí zložitej rozpočtovej situácii, ale teraz nie je čas ustúpiť od nášho národného záväzku k docieleniu víťazstva nad ochorením, ktoré postihuje takmer každého z nás. Musia byť prijaté odvážne opatrenia, aby sme mohli plne využiť dnešné vedecké a technologické možnosti. Prosím, pripojte sa ku mne v oslave nášho národného pokroku v boji proti nádorovým ochoreniam

Onkológia (Bratisl.), 2013; roč. 8(1): 60

a k opätovnému zaviazaniu sa k podpore výskumu v onkológii. Závisia od toho milióny životov.

Sandra M. Swain, MD

Prezident of American Society of Clinical Oncology

#### Komentár

Na prelome rokov 2012 a 2013 publikovalo ASCO svoju (už ôsmu) Výročnú správu o pokrokoch proti nádorovým ochoreniam (1). Tradične ju uvádza List prezidenta ASCO. Aj tento rok ide o emotívny text, ktorý ukazuje docielené úspechy a zároveň naznačuje možné problémy v budúcnosti súvisiace s hrozbou obmedzeného financovania výskumu. Ktoré pokroky docielené v klinickej onkológii v roku 2012 však ASCO pokladá za najvýznamnejšie? Správa vyzdvihuje 17 hlavných a 70 pozoruhodných pokrokov. Za „top“ pokladá: 1. nové liečebné možnosti, ktoré oddalujú progresiu metastatického karcinómu prsníka, 2. predĺženie prežitia pacientov s pokročilým karcinómom pažeráka chemoterapiou a rádioterapiou podanou pred resekciami nádoru, 3. skrining flexibilnou sigmoidoskopiou znižujúci incidenciu kolorektálnych karcinómov a mieru úmrtí v ich dôsledku, 4. novú cieleňú liečbu karcinómu prostaty schválenú FDA. Text správy a ďalšie sprievodné či vysvetľujúce materiály sú voľne dostupné (2). Určite si zasluhujú pozornosť.

#### Literatúra

1. Roth BJ, Krilov L, Adams S, et al. Clinical Cancer Advances 2012: Annual Report on Progress against Cancer from the American Society of Clinical Oncology. *J Clin Oncol.* 2013; 31(1): 131–161.
2. Clinical Cancer Advances 2012. ASCO's Annual Report on Progress against Cancer [online]. Available from: <[http://www.cancerprogress.net/latest\\_advances.html](http://www.cancerprogress.net/latest_advances.html)>.

**doc. MUDr. Peter Beržinec, CSc.**  
Onkologické oddelenie, Špecializovaná nemocnica sv. Svorada Zobor, Nitra  
Výučbová základňa SZU  
Kláštorská 134, 949 88 Nitra  
[berzinec@snzobor.sk](mailto:berzinec@snzobor.sk)

